

на всеобщей основе и осуществление ее положений необходимы для достижения целей Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации;

4. *просит* государства, которые еще не стали участниками этой Конвенции, ратифицировать ее или присоединиться к ней;

5. *призывает* все государства – участники Конвенции рассмотреть возможность сделать заявление, предусмотренное в статье 14 Конвенции;

6. *просит* Генерального секретаря продолжать представлять Генеральной Ассамблее ежегодные доклады о состоянии Конвенции в соответствии с резолюцией 2106 А (XX) Ассамблеи от 21 декабря 1965 года.

*90-е пленарное заседание,
3 декабря 1982 года*

37/46. Доклад Комитета по ликвидации расовой дискриминации

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 36/12 от 28 октября 1981 года по докладу Комитета по ликвидации расовой дискриминации и 37/45 от 3 декабря 1982 года о состоянии Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации²¹, а также на свои другие соответствующие резолюции об осуществлении Программы Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации²³,

рассмотрев доклад Комитета по ликвидации расовой дискриминации о его двадцать пятой и двадцать шестой сессиях²⁴, представленный в соответствии с пунктом 2 статьи 9 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации,

подчеркивая, что для успешной борьбы против всякой практики расовой дискриминации, включая малейшие признаки и проявления расистской идеологии всюду, где они имеют место, важно, чтобы все государства-члены руководствовались в своей внутренней и внешней политике основными положениями Конвенции,

учитывая обязанность всех государств-участников полностью выполнять положения Конвенции,

приветствуя продолжающееся сотрудничество Комитета по ликвидации расовой дискриминации с компетентными специализированными учреждениями, особенно с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и Международной организацией труда, и другими органами Организации Объединенных Наций,

²³ Резолюция 3057 (XXVIII), приложение.

²⁴ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 18 (A/37/18).*

отмечая решения и рекомендации, принятые Комитетом на его двадцать пятой и двадцать шестой сессиях,

1. *с признательностью принимает к сведению доклад Комитета по ликвидации расовой дискриминации о его двадцать пятой и двадцать шестой сессиях;*

2. *выражает признательность Комитету за его вклад в ликвидацию всех форм расовой дискриминации по признаку расы, цвета кожи, происхождения или национальной или этнической принадлежности всюду, где они имеют место;*

3. *решительно осуждает политику апартеида в Южной Африке и Намибии как наиболее отвратительную форму расовой дискриминации и настоятельно призывает все государства-члены принять эффективные политические, экономические и другие меры с целью обеспечить ликвидацию этой политики и достичь полного осуществления соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, Совета Безопасности и других органов Организации Объединенных Наций;*

4. *призывает* соответствующие органы Организации Объединенных Наций обеспечить предоставление Комитету всей соответствующей информации по всем территориям, на которые распространяется резолюция 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года, и настоятельно призывает управляющие державы сотрудничать с этими органами путем предоставления всей необходимой информации, с тем чтобы Комитет мог полностью выполнять свои обязанности в соответствии со статьей 15 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации;

5. *выражает признательность Комитету за его постоянные усилия, направленные на ликвидацию апартеида, расизма и расовой дискриминации в южной части Африки и на осуществление резолюций Организации Объединенных Наций, касающихся освобождения и независимости Намибии;*

6. *с удовлетворением принимает к сведению усилия Комитета, направленные на обеспечение процветания национальных и этнических меньшинств и коренного населения путем осуществления принципов и положений Конвенции;*

7. *выражает глубокое беспокойство в связи с проводимой Израилем политикой попрания основных принципов и целей Конвенции, о которой говорится в докладе Комитета, и призывает к уважению и сохранению национальной и культурной самобытности палестинского народа;*

8. *приветствует* усилия Комитета, направленные на ликвидацию всех форм дискриминации трудящихся-мигрантов и их семей, содействие осуществлению их прав на недискриминационной основе и обеспечение их полного равноправия и возможности сохранить свои культурные особенности,

9. *выражает признательность* государствам – участникам Конвенции за принятые ими меры по обеспечению в рамках их юрисдикции наличия соответствующих регрессных процедур для жертв расовой дискриминации;

10. *призывает* все государства-члены принять эффективные законодательные, социальные, экономические и другие необходимые меры для ликвидации или предупреждения дискриминации на основе расы, цвета кожи, происхождения или национальной или этнической принадлежности;

11. *призывает* государства – участники Конвенции полностью охранять, путем принятия соответствующих законодательных и других мер, права национальных и этнических меньшинств, а также права коренного населения;

12. *вновь предлагает* государствам – участникам Конвенции представить Комитету в соответствии с его руководящими принципами информацию об осуществлении положений Конвенции, включая информацию о демографическом составе их населения и об их отношениях с расистским режимом Южной Африки;

13. *с признательностью отмечает* вклад Комитета в работу Подготовительного подкомитета для второй Всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации и региональных семинаров, состоявшихся в соответствии с Программой Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации;

14. *приветствует* решение Комитета внести свой вклад в работу второй Всемирной конференции путем подготовки исследования о выполнении статей 4 и 7 Конвенции²⁵ и вновь предлагает Комитету изучить возможность подготовки также для этой Конференции исследования о выполнении подпункта e статьи 5;

15. *принимает к сведению* решение 1 (XXVI) от 19 августа 1982 года Комитета по ликвидации расовой дискриминации²⁶, в котором Комитет просил Генерального секретаря, в консультации с правительством Филиппин, изучить возможность проведения двадцать восьмой сессии Комитета в Маниле непосредственно перед проведением второй Всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации.

*90-е пленарное заседание,
3 декабря 1982 года*

37/47. О состоянии Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 3068 (XXVIII) от 30 ноября 1973 года, в которой она приняла и от-

²⁵ Там же, глава VI.

²⁶ Там же, глава IX.

крыла для подписания и ратификации Международную конвенцию о пресечении преступления апартеида и наказании за него, и на свои последующие резолюции о состоянии Конвенции,

будучи убеждена в том, что Декларация и Программа действий, принятые Всемирной конференцией по борьбе против расизма и расовой дискриминации²⁷, а также программа деятельности, подлежащая осуществлению в ходе второй половины Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации, утвержденная Генеральной Ассамблеей в своей резолюции 34/24 от 15 ноября 1979 года, и их полное осуществление будут способствовать окончательной ликвидации апартеида и всех других форм расизма и расовой дискриминации.

вновь подтверждая свою убежденность в том, что апартеид представляет собой полное отрицание целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций и является грубым нарушением прав человека и преступлением против человечества, серьезно угрожающим международному миру и безопасности,

решительно осуждая по-прежнему проводимую Южной Африкой политику апартеида, репрессий и „бантустанизации” и продолжение незаконной оккупации Намибии, что увековечивает на территории Намибии гнусную политику апартеида, расовой дискриминации и фрагментации,

будучи серьезно обеспокоена широко распространенной практикой пыток и плохого обращения с политическими заключенными и профсоюзными деятелями, задержанными расистским режимом Южной Африки, которая привела к смерти в тюрьмах многих заключенных, включая Нейла Агетта, Тсхифива Муофхе и Эрнеста Моаби Дипале,

будучи глубоко обеспокоена неоднократными актами агрессии Южной Африки против суверенных африканских государств, представляющими собой открытое нарушение международного мира и безопасности,

осуждая продолжающееся сотрудничество некоторых государств и транснациональных корпораций с расистским режимом Южной Африки в политической, экономической, военной и других областях как поощрение к усилению его гнусной политики апартеида,

подчеркивая, что укрепление существующего обязательного эмбарго на поставки оружия и применение всеобъемлющих обязательных экономических санкций в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций исключительно важны для того, чтобы заставить южноафриканский расистский режим отказаться от его политики апартеида,

²⁷ Доклад Всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации, Женева, 14–25 августа 1978 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.79.XIV.2), глава II.